

《 Thẻ Hộ chiếu ưu đãi đặc biệt dành cho Gia đình nuôi dạy trẻ Nagano 》



【Hộ chiếu ưu đãi đặc biệt dành cho Gia đình nuôi dạy trẻ Nagano】

Địa chỉ thành phố, thị trấn hoặc làng nơi bạn sống

Địa chỉ và ngày tháng năm sinh của trẻ

Biểu tượng phổ biến toàn quốc

毎月初3日曜日「家庭の日」、11月19日「いい育児の日」

子どもの名前	生年月日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
出生予定日	令和 年 月 日

●18歳以下のお子様及び妊婦中の方のみが対象に限り有効です。
●記載の子どものみとその同居家族に限り使用できます。
●協賛店でサービスを受ける場合は必ずこのカードを提示ください。
●カードは第三者に譲渡、貸与、転売、複製できません。
協賛店舗の情報は「店舗検索サイト」または「店舗検索アプリ」でご覧いただけます。
ご不明な点は、お住いの市町村の子育て支援担当までお問い合わせください。
※すべての特典は、各協賛店からご厚意で提供いただいております。
※気持ちよく利用できるよう、マナーを守りましょう。

Đối tượng: Các gia đình sống ở tỉnh Nagano có con từ 18 tuổi trở xuống hoặc gia đình có phụ nữ mang thai (bao gồm cả gia đình sống cùng nhau)

【Hộ chiếu Premium hỗ trợ hộ gia đình nhiều con】

Địa chỉ thành phố, thị trấn hoặc làng nơi bạn sống

Địa chỉ và ngày tháng năm sinh của trẻ

毎月初3日曜日「家庭の日」、11月19日「いい育児の日」

子どもの名前	生年月日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
H-R 年 月 日	H-R 年 月 日
出生予定日	令和 年 月 日

●18歳以下のお子様3人以上以上の家族に限り有効です。
●記載の子どものみとその同居家族に限り使用できます。
●協賛店でサービスを受ける場合は必ずこのカードを提示ください。
●カードは第三者に譲渡、貸与、転売、複製できません。
協賛店舗の情報は「店舗検索サイト」または「店舗検索アプリ」でご覧いただけます。
ご不明な点は、お住いの市町村の子育て支援担当までお問い合わせください。
※すべての特典は、各協賛店からご厚意で提供いただいております。
※気持ちよく利用できるよう、マナーを守りましょう。

Đối tượng: Các gia đình sống ở tỉnh Nagano có từ 3 con trở lên, từ 18 tuổi trở xuống (bao gồm cả gia đình sống cùng nhau)

【Ghi chú】

- Hãy viết tên thành phố, thị trấn và làng nơi bạn sống, tên và ngày tháng năm sinh của con bạn ở mặt sau Thẻ hộ chiếu.
- Ngay cả khi thẻ còn thời hạn, nhưng nếu trẻ quá tuổi thì thẻ sẽ không được sử dụng.
- Không được chuyển nhượng, cho mượn hoặc bán lại cho người khác.
- Hãy xuất trình thẻ tại thời điểm đặt hàng hoặc thanh toán tại cửa hàng nơi có áp phích.
- Nội dung ưu đãi sẽ khác nhau tùy theo từng cửa hàng.
- Cũng có thể sử dụng tại các cửa hàng ở các tỉnh khác đang tham gia triển khai phổ biến toàn quốc. Khi đó, hãy xuất trình "Thẻ Hộ chiếu ưu đãi đặc biệt dành cho Gia đình nuôi dạy trẻ Nagano" có biểu tượng phổ biến toàn quốc.
- Nếu được phát Hộ chiếu Premium hỗ trợ hộ gia đình nhiều con, hãy mang theo Thẻ hộ chiếu ưu đãi đặc biệt dành cho Gia đình nuôi dạy trẻ Nagano. (Có một số cửa hàng không thể được sử dụng Hộ chiếu Premium hỗ trợ hộ gia đình nhiều con.)
- Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ với chúng tôi qua email. ✉: shoushika@pref.nagano.lg.jp